

Corrientes Circulares (Circulating Currents)

Escrito y dirigido por Mikel Alvariño

LISTA DE DIÁLOGOS EN INGLÉS

INT. PORTAL - DÍA

EMBARAZADA 1
Hi. How are you?

EMBARAZADA 2
Fine. Not much longer to go. Like
you.

EMBARAZADA 1
Yeah. Look, he's kicking!

EMBARAZADA 2
This one's happy too.

EMBARAZADA 2
I think they're going to like each
other.

TRANSICIÓN A:

INT. PRIMER PISO - DÍA

NIÑA
Are you OK?

NIÑO
Leave me alone.

NIÑA
What are you dressed as?

NIÑO
Jedi.

NIÑA
What's that?

NIÑO
It's a lightsaber.

NIÑA
You look really cute.

TRANSICIÓN A:

INT. SEGUNDO PISO - DÍA

CHICA

Sorry.

CHICO

Don't worry...

CHICA

Hey, it's you! How are you?

CHICO

Good, fine. Yeah. See, here I am...
On vacation, and so on.

CHICA

Do you want me to...?

CHICO

Sure, whenever you feel like...

CHICA

Whenever I feel like... what?

TRANSICIÓN A:

INT. TERCER PISO - DÍA

TREINTAÑERA

What's up? Never seen a pregnant
woman before?

TREINTAÑERO

No... I mean yes. How are you? It's
been a long time...

TREINTAÑERA

You don't come around here much...

TREINTAÑERO

No. I work out of town.

TREINTAÑERA

It's saying hello to you! Want to
feel it?

TREINTAÑERA
You haven't changed a bit.

TREINTAÑERA
Well.

TREINTAÑERO
Yeah.

TREINTAÑERA
My husband.

TREINTAÑERO
Right.

TREINTAÑERA
He's waiting for me.

TRANSICIÓN A:

INT. CUARTO PISO - DÍA

MUJER
Thanks, thanks. No, that's OK,
really. Oh, hi.

HOMBRE
Are you all right?

MUJER
Yes. It's OK. I'm sorry about your
mother. I saw the note downstairs
and... I wanted to go to the funeral
but...

HOMBRE
That's OK. Thanks.

MUJER
I'm in the middle of getting
separated and the kids are... I
don't know why I'm telling you all
this.

MUJER

Sorry. I've told you a million times, don't call me, call my lawyer. What do you mean you've had to give things up? What about all the things I've had to give up!

TRANSICIÓN A:

INT. QUINTO PISO - DÍA

PABLO
Damn lock. God damn it.

AURORA
Can I help you?

PABLO
It's not necessary, thanks.

AURORA
Are you sure you don't want me to help? I'm good at opening doors, see? How have you gotten into your apartment before?

PABLO
Thank you. Do you want to come in? Have a coffee... in my house.

AURORA
I'm sorry, I'm expecting a visit. My grandson.

PABLO
Oh. Aurora, how is it that we've met so few times in all these years?

AURORA
I've often wondered myself. Yes, often wondered. Goodbye.

PABLO
Goodbye.

CHICO
Grandma! Hi, I'm here.

AURORA
Oh, hello dear. What are you doing here so early?

CHICO
I'm not early.

CHICO
What are you doing out here?

AURORA
I was going to ask the neighbor for salt.

CHICO
I didn't know anybody lived there.

AURORA
He doesn't go out much. And those red cheeks...? Is it cold outside?

CHICO
No. Uh, yeah, it's cold...

AURORA
Come on, I'm going to make you some nice hot coffee.

CHICO
OK. I've got it grandma.

THE END